

绘画凡尔纳科幻惊险小说

10

逃生北极 多瑙河领航员

「法」儒勒·凡尔纳 著





90125443

绘画 凡尔纳科幻 惊险小说

原文:[法]儒勒·凡尔纳

主编:傅 水 博 阜

黄华斌

J22
1115
10

10

大连出版社
1995·大连

SCF12105

主 编	傅 水
	博 阜
	黄华斌
美术总监	黄华斌
责任编辑	许文彦
文字审校	吴泽林
装帧设计	黄华斌工作室

绘画凡尔纳科幻惊险小说(1—10 册)

[法]儒勒·凡尔纳 著

大连出版社出版	新华书店经销
(大连市中山区大公街 23 号)	北京展望印刷厂印刷

字数:400 千字 9500 幅图 开本:850×1168 1/32 印张:150

印数:00 001—15 000

1995 年 4 月第 1 版 1995 年 4 月第 1 次印刷

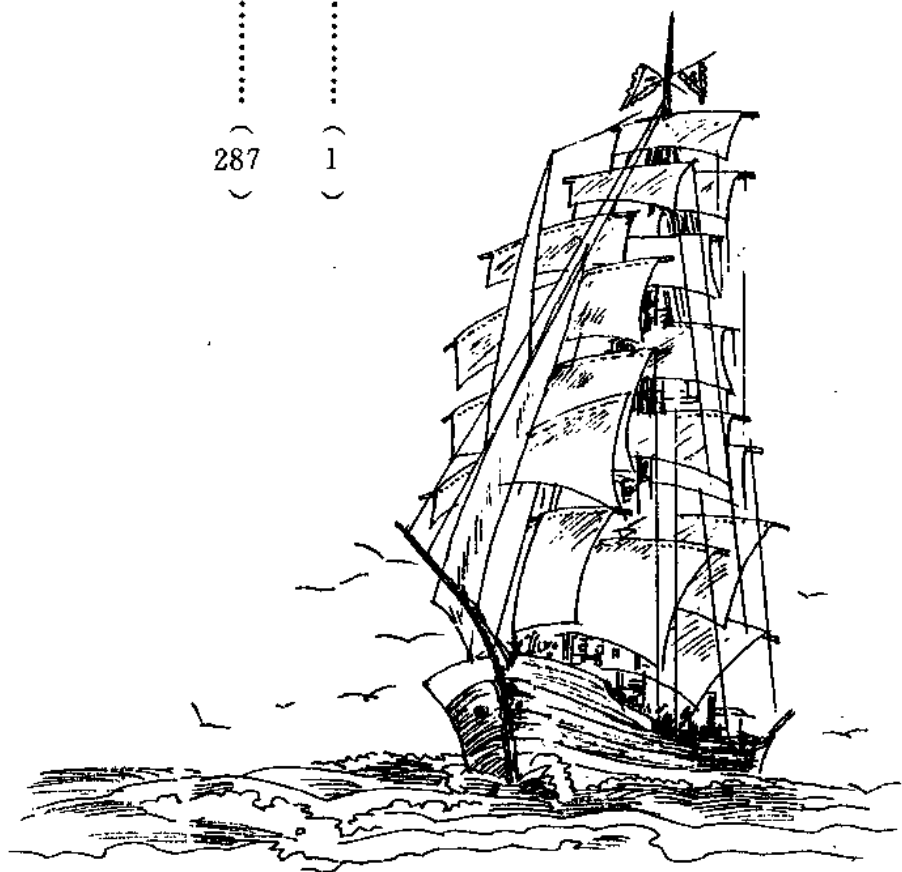
登记号:[辽]第 15 号 ISBN7—80612—140—4/J·20

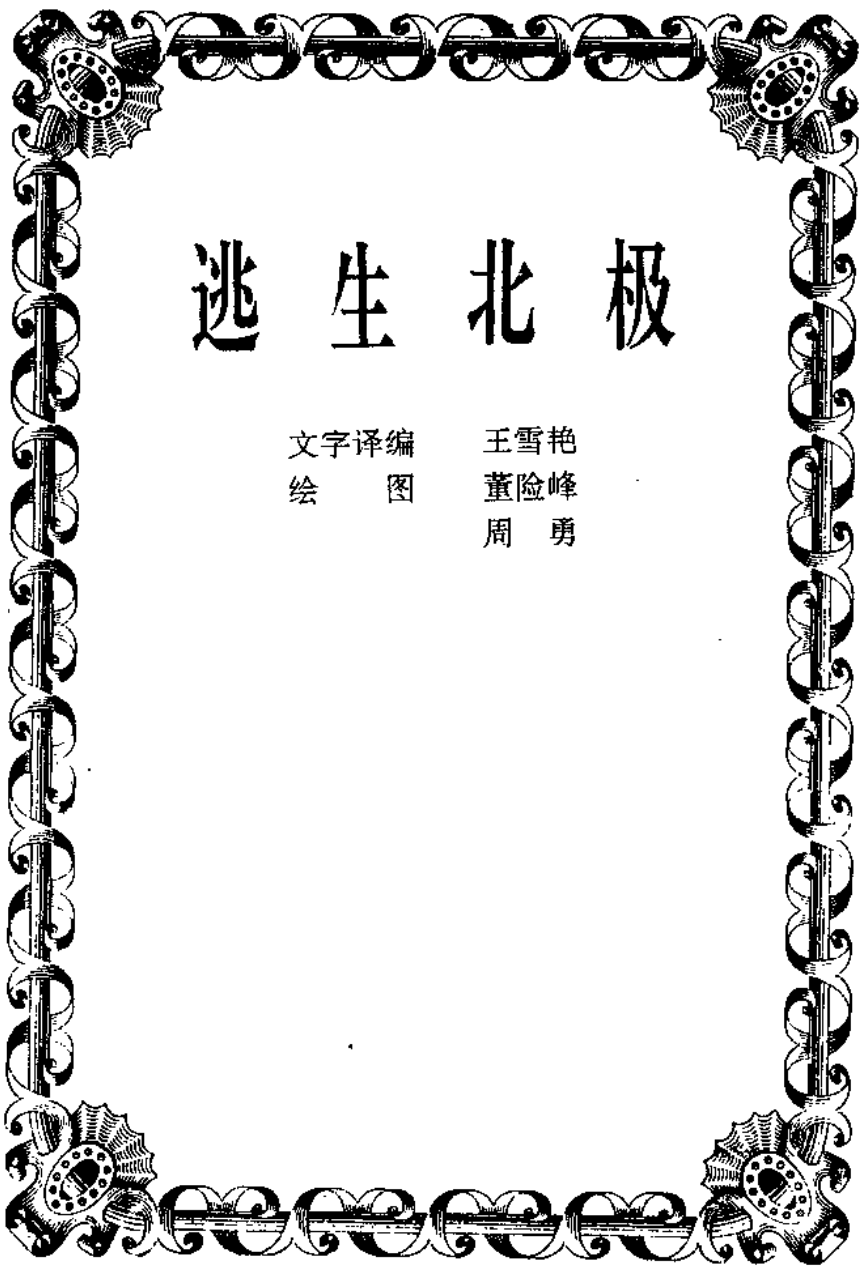
定价:全十册 160.00 元(每册 16.00 元)

目 录

逃生北极 (1)

多瑙河领航员 (287)

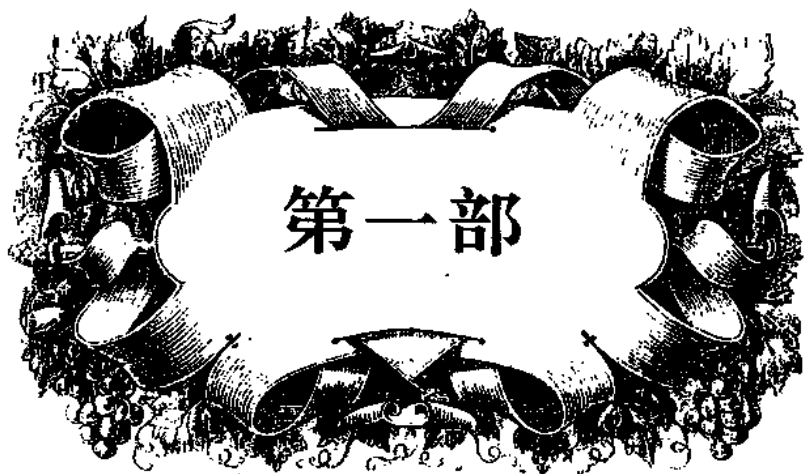




逃 生 北 极

文字译编
绘 图

王雪艳
董险峰
周 勇



1. 1859年3月17日晚上,克拉旺狄上尉在信心堡举行了一个联欢会。晚会虽不是什么豪华盛宴,也没有音乐演奏,但在乔利夫下士的精心安排下,大厅里富丽堂皇,热闹非凡。乔利夫下士和他的太太忙得不可开交。



2. 参加晚会的男男女女有一百多人,其中有一部分是来自信心堡邻近堡子里的职员或经纪人。有几个是印第安人的头领,公司收购的大部分皮货都是由他们供应的。剩下的一大批参加者是常住信心堡的人,另外还有两位陌生的女客人。



3. 客人们是受了克拉旺狄上尉的邀请来参加联欢会的。这是少有的—次联欢会,大家在乔利夫夫妇的殷勤招待下,狂饮大嚼,个个兴高采烈,高谈阔论。上尉看到这群远在北极地区的可怜的人如此快活,感到非常满意。



4. 在这些守护并为信心堡工作的人中间,有几位将要经受一场任何人都无法预料的险恶情势的考验。他们是贾斯贝·霍布生中尉、龙中士、乔利夫夫妇、两位女客人波丽娜·巴奈特及其女仆麦琪。晚会就是为他们而办的。



5. 贾斯贝·霍布生中尉有 40 岁,瘦小个儿。他性格坚毅,虽不善于打猎,却是一个聪敏果断的军官。他刚刚受命去指挥北方探险事宜。探险的目的是勘探大熊湖以北地区,并在美洲大陆边沿建立一个新堡子。出发的时间是四月初。



6. 龙中士是一个典型的士兵,50岁,留一把蓬松松的胡须。他天性骁勇,对上级任何命令绝对服从,心中从没有自我。乔利夫下士是个无事忙,自称是“总管杂务下士”,可在好多琐细事务上,常常要靠老婆的指导。



7. 彼丽娜·巴奈特,40岁左右。她属于最著名的第一流旅行家之列,曾不止一次光荣地在皇家地理学会年会中得到奖励。她头发略微斑白,端正的鼻梁上架着一副银边眼镜。她的举止中总带着一种沉毅有力的男子气概。



8. 巴奈特已寡居 15 年，她平生大部分时间和费用都花在探险活动上。酷爱旅行的热情吸引她远涉过许多无人地带。在跨越赤道之后，她很愿深入北极地区，作一次新的探险。公司经理特别为此写信，把她介绍给克拉旺狄上尉。



9. 这位著名的女旅行家带着一个名叫麦琪的女仆给自己作伴。她是苏格兰妇女，比巴奈特太太大 5 岁。长得身材高大，体格健壮。主仆俩关系非常亲密。与其说是女仆，倒不如说是一个忠诚勇敢的女友更恰当些。



10. 确切地说,这天晚上克拉旺狄上尉的晚会就是为了给巴奈特太太接风的,准备让这位女旅行家跟霍布生中尉的北极探险先遣队一道行动。这是个令人难忘的晚会,虽然室外风暴怒吼,雪珠滚落,室内却是温暖如春。



11. 巴奈特和上尉正坐在火炉旁边谈话。她想了解与她同行的霍布生中尉是个怎样的人。上尉说,他是一个沉着勇敢、在任何困难面前都不会退缩的男子汉。巴奈特相信上尉的话,但她不明白公司在北冰洋边缘创建堡子是为了什么?



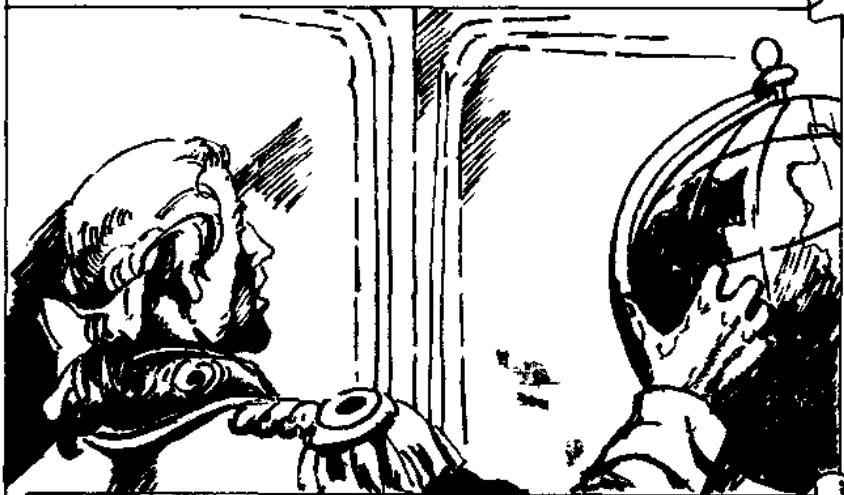
12. 上尉说：“这有着巨大的双重利益。如果创建新堡子的计划得以实现，那里将成为一个重要商站。将来所有地方的裘皮生意都要集中于此，然后用轮船运输，几天就可由新堡子到达太平洋，比经过印第安人的土地运输快得多。”



13. “不错”巴奈特太太答道。“不过，您刚才说双重利益，那是指……”上尉说：“另外一项利益可说是公司至关重要的问题。我想请您了解一下，为什么这家昔日生意兴隆的公司，现在连产品的来源都成问题。”



14. 克拉旺狄上尉简略地讲述了这家著名公司的历史。1670年5月2日，哈得孙皮毛公司获准成立。公司有一些股东是大贵族，但它当时资金薄弱，有些专业商行与它竞争得很激烈，甚至使它的生存都大受影响。



15. 到1766年，皮毛生意再度兴隆起来。英国人对经营这类贸易的困难都熟悉了，可公司在利润方面仍然一无所获。尤其是1784年，蒙特利尔商人联合创办了一家资金雄厚的西北公司，更搞得哈得孙湾公司站不住脚。



16. 西北公司为了本身的利益，什么手段都使得出来。在所有企业中间，哈得孙湾公司受到的威胁最大。但到了1821年，在经过长时间斗争之后，它居然吞并了“西北公司”，于是才正式定名为“哈得孙湾皮毛公司。”



17. 哈得孙湾公司拥有众多的分支商站，公司总部约克堡依河而立，主要裘皮仓库就设在这里。公司采用以重金租用俄国商站，开垦平原，向四方派出敢于冒险的旅行家等措施来扩大贸易。



18. 在 1833 年至 1834 年间,公司把大量的兽皮和皮毛运往欧洲,获得了巨额利润。但不幸的是此后 20 多年来,公司日渐凋敝,利润一直趋于下降。克拉旺狄上尉现在要对巴奈特太太说明的就是这件事。



19. “皮毛输出方面显著下降的原因何在呢?”巴奈特问道。“由于狩猎过多,造成猎区生物灭绝,大部分猎户都没有兴趣了。”巴奈特明白了,公司要在北冰洋沿岸设立商站的原因是:野兽都逃到北极圈以内的边远地带去了。



20. 上尉继续说：“由于经济方面的原因，哈得孙湾公司无法保持其广袤无垠的领地里那混沌荒凉的原始状态。它所管辖的地方越来越少，所以它试图向荒无人烟的北方发展，想设法经过西北通路把该地区跟太平洋联成一片。”



21. 巴奈特太太现在才弄清楚这家著名公司今后的计划，她将亲自参加在北冰洋边缘地区建立新堡子的工作。上尉已经告诉了她不少情况。这时，晚会的气氛也达到了高潮。大家举杯高呼：“乌拉！乌拉！巴奈特好！上尉好！”